

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 236/2012****2013/EØS/18/32****av 31. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1193/2011 av 18. november 2011 om opprettelse av et unionsregister for handelsperioden som begynner 1. januar 2013, og etterfølgende handelsperioder, for ordningen for handel med utslippkvoter for klimagasser i Unionen i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF og europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF, og om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 2216/2004 og kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004 av 11. februar 2004 om en overvåkningsordning for Fellesskapets utslipp av klimagasser og for gjennomføring av Kyoto-protokollen<sup>(2)</sup> er ikke innlemmet i EØS-avtalen, og de særlige rapporteringskravene fastsatt i nevnte vedtak får derfor ikke anvendelse for EFTA-statene.
- 3) EFTA-statene skal omfattes av unionsregisteret og Den europeiske unions transaksjonslogg (EUTL). Den sentrale forvalteren skal utføre sine oppgaver med henblikk på EFTA-statene, og EFTAs overvåkningsorgan skal være det vedkommende organ som gir den sentrale forvalteren eventuelle nødvendige pålegg i forbindelse med bestemmelser om anvendelsen av forordning (EU) nr. 1193/2011 for EFTA-statene.
- 4) Avtalepartene er innforstått med at egenarten ved unionsordningen for handel med utslippkvoter og det tilhørende standardiserte og sikre registersystemet i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF<sup>(3)</sup>, som oppretter et unionsregister, krever særlige regler for lagring av og tilgang til data i unionsregisteret, for å sikre at utslippkvotene for klimagasser er i samsvar med funksjonsspesifikasjonene og de tekniske spesifikasjonene for datautvekslingsstandarder for registersystemer innenfor rammen av Kyoto-protokollen, og at overføring av disse kvotene er forenlig med forpliktelsene som følger av Kyoto-protokollen.
- 5) Unionsregisteret bør gjenspeile utvidelsen av unionsordningen for handel utslippkvoter til å omfatte EFTA-statene. Ifølge EØS-komiteens beslutning nr. 152/2012 av 26. juli 2012<sup>(4)</sup> inngår EFTA-statenes kvoter i EU-kontoen for samlet mengde, EU-kontoen for samlet mengde for luftfarten, EU-auksjonskontoen, EU-tildelingskontoen, EU-kontoen for reserver for nyinntredere, EU-auksjonskontoen for luftfarten og EU-kontoen for særlige reserver.
- 6) Avtalepartene forstår særtrekkene ved unionsregisteret og EUTL samt Kommisjonen ansvar med hensyn til sikker drift og vedlikehold av systemet. Kommisjonen bør derfor kunne garantere umiddelbar tilbakekalling av tilgangsrett når det er behov for det, i samsvar med forordning (EU) nr. 1193/2011, samtidig som det tas hensyn til EFTAs overvåkningsorgans rolle. Denne løsningen berører ikke framtidige saker knyttet til topilarstrukturen utarbeidet i henhold til EØS-avtalen.
- 7) Avtalepartene anerkjenner at det er av avgjørende betydning at avtalepartenes skattemyndigheter og myndigheter med ansvar for å håndheve loven, Europakommisjonens europeiske kontor for bedrageribekjempelse, den europeiske revisjonsretten og Eurojust samt vedkommende myndigheter nevnt i artikkel 11 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF<sup>(5)</sup> og i artikkel 37 nr. 1 europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/60/EF<sup>(6)</sup>, vedkommende nasjonale tilsynsmyndigheter,

<sup>(1)</sup> EUT L 315 av 29.11.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 49 av 19.2.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 275 av 25.10.2003, s. 32.

<sup>(4)</sup> EUT L 309 av 8.11.2012, s. 38, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 43.

<sup>(5)</sup> EUT L 96 av 12.4.2003, s. 16.

<sup>(6)</sup> EUT L 309 av 25.11.2005, s. 15.

avtalepartenes nasjonale forvaltere og vedkommende myndigheter nevnt i artikkel 18 i direktiv 2003/87/EF, i klart definerte tilfeller gis rett til å innhente visse data som oppbevares i unionsregisteret og i EUTL, dersom det er nødvendig for at de skal kunne utføre sine oppgaver, slik det framgår av artikkel 83 i forordning (EU) nr. 1193/2011 og artikkel 75 i kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010<sup>(7)</sup>, endret ved forordning (EU) nr. 1193/2011.

- 8) Av samme årsak anerkjenner avtalepartene, samtidig som det minnes om at rådsbeslutning 2009/371/JIS<sup>(8)</sup> ikke er innlemmet i EØS-avtalen, at Europol får permanent lesetilgang til data som oppbevares i unionsregisteret og i EUTL.
- 9) Avtalepartene er imidlertid klar over at tildelingen av retten til å innhente data og til permanent lesetilgang som fastsatt i artikkel 83 i forordning (EU) nr. 1193/2011 og artikkel 75 i forordning (EU) nr. 920/2010, endret ved forordning (EU) nr. 1193/2011, ikke berører det vilkår at politi- og strafferettslig samarbeid samt skatteforvaltning eller håndheving faller utenfor virkeområdet for EØS-avtalen, og at nevnte forordninger derfor ikke gir nevnte institusjoner andre rettigheter enn dem som er uttrykkelig fastsatt i henholdsvis artikkel 83 og 75.
- 10) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

”1. I nr. 21an (kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010) gjøres følgende endringer:

i) Følgende tilføyes:

”, endret ved:

– **32011 R 1193**: kommisjonsforordning (EU) nr. 1193/2011 av 18. november 2011 (EUT L 315 av 29.11.2011, s. 1).”

ii) Tilpasning h) og i) blir tilpasning j) og m).

iii) Etter tilpasning g) skal tilpasning h) og i) lyde:

”h) I artikkel 64 nr. 1 og 64a nr. 2 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontoer underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, skal Kommissjonen umiddelbart underrette EFTAs overvåkningsorgan om de pålegg den sentrale forvalteren har fått samt årsakene til disse påleggene.

Når tilbakekallingen av tilgang ikke er horisontal, og i den utstrekning den er rettet mot individuelle kontoer under en EFTA-stats jurisdiksjon, skal EFTAs overvåkningsorgan innen tre virkedager gjøre et vedtak om hvor hensiktsmessige Kommissjonens pålegg er, på grunnlag av de forklaringene Kommissjonen har gitt. Manglende vedtak fra EFTAs overvåkningsorgan skal ikke ha noen innvirkning på gyldigheten av Kommissjonens pålegg eller på de tiltak som den sentral forvalteren har truffet.’

i) I artikkel 64a nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Ordet ’Kommissjonen’ skal erstattes med ’EFTAs overvåkningsorgan’ når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’”

iv) Etter tilpasning j) skal ny tilpasning k) og l) lyde:

”k) I artikkel 75 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, kan disse dataene leveres av den sentrale forvalteren etter EFTAs overvåkningsorgans forhåndssamtykke.’

<sup>(7)</sup> EUT L 270 av 14.10.2010, s. 1.

<sup>(8)</sup> EUT L 121 av 15.5.2009, s. 37.

l) I artikkel 75 nr 5a tilføyes følgende ledd:

’Europol skal holde EFTAs overvåkningsorgan og Kommisjonen underrettet om hvordan dataene brukes når det gjelder kontohavere under en EFTA-stats jurisdiksjon.’”

2. Etter nr. 21an (kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010) skal nytt nr. 21ana lyde:

”21ana. **32011 R 1193**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1193/2011 av 18. november 2011 om opprettelse av et unionsregister for handelsperioden som begynner 1. januar 2013, og etterfølgende handelsperioder, for ordningen for handel med utslippkvoter for klimagasser i Unionen i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF og europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF, og om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 2216/2004 og kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010 (EUT L 315 av 29.11.2011, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Utstedelse, overføring og annullering av kvoter med henblikk på EFTA-statene, deres driftsansvarlige og luftfartøyoperatørene som forvaltes av dem, skal registreres i Den europeiske unions transaksjonslogg (EUTL).

Den sentrale forvalteren skal ha myndighet til å utføre oppgavene nevnt i artikkel 20 nr. 1–3 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på EFTA-statene, deres driftsansvarlige og luftfartøyoperatørene som forvaltes av dem.

b) I artikkel 7 nr. 4 tilføyes følgende punktum:

’EFTAs overvåkningsorgan skal samordne gjennomføringen av denne forordning med den nasjonale forvalteren i hver EFTA-stat og den sentrale forvalteren.’

c) I artikkel 31 nr. 7 tilføyes følgende punktum:

’Ordet ’Kommisjonen’ skal erstattes med ordene ’EFTAs overvåkningsorgan’ når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’

d) I artikkel 49 nr. 2, 50 nr. 2, 53 nr. 2 og 54 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder nasjonale tildelingstabeller for EFTA-statene, skal den sentrale forvalteren motta pålegg fra EFTAs overvåkningsorgan.’

e) I artikkel 70 nr. 1 og 71 nr. 2 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontoer underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, skal Kommisjonen umiddelbart underrette EFTAs overvåkningsorgan om de pålegg den sentrale forvalteren har fått samt årsakene til disse påleggene.

Når tilbakekallingen av tilgang ikke er horisontal, og i den utstrekning den er rettet mot individuelle kontoer under en EFTA-stats jurisdiksjon, skal EFTAs overvåkningsorgan innen tre virkedager gjøre et vedtak om hvor hensiktsmessige Kommisjonens pålegg er, på grunnlag av de forklaringene Kommisjonen har gitt. Manglende vedtak fra EFTAs overvåkningsorgan skal ikke ha noen innvirkning på gyldigheten av Kommisjonens pålegg eller på de tiltak som den sentral forvalteren har truffet.’

f) I artikkel 71 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Ordet ’Kommisjonen’ skal erstattes med ordene ’EFTAs overvåkningsorgan’ når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’

g) I artikkel 73 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’En nasjonal forvalter i en EFTA-stat kan anmode EFTAs overvåkningsorgan om å gjenopprette prosesser som ble avbrutt i henhold til nr. 1, dersom forvalteren anser at de problemene som forårsaket den midlertidige avbrytelsen, er løst. I så fall skal EFTAs overvåkningsorgan, etter samråd med Kommisjonen, pålegge den sentrale forvalteren å gjenopprette disse prosessene. I motsatt fall skal det avvise anmodningen innen rimelig tid, og omgående underrette den nasjonale forvalteren om årsakene til beslutningen samt angi de kriteriene som skal oppfylles for at en etterfølgende anmodning kan godkjennes.’

h) I artikkel 83 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, kan disse dataene leveres av den sentrale forvalteren etter EFTAs overvåkningsorgans forhåndssamtykke.’

i) I artikkel 83 nr. 6 tilføyes følgende ledd:

’Europol skal holde EFTAs overvåkningsorgan og Kommisjonen underrettet om hvordan dataene brukes når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1193/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 1. januar 2012, eller dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. desember 2012.

For EØS-komiteen

***Atle Leikvoll***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.